



LUND
UNIVERSITY

Faculties of Humanities and Theology

RYSA22, Russian: Russian Grammar and Translation into Russian II, 7.5 credits

*Ryska: Rysk grammatik och översättning till ryska II, 7,5
högskolepoäng*
First Cycle / Grundnivå

Details of approval

The syllabus was approved by The pro-dean for First-Cycle Studies at the Faculties of Humanities and Theology on 2017-04-18 to be valid from 2017-04-18, autumn semester 2017.

General Information

The course is offered as a freestanding course. It can normally be included in a first or second cycle degree.

Language of instruction: Russian and Swedish

Main field of studies

Russian

Depth of study relative to the degree requirements

G1F, First cycle, has less than 60 credits in first-cycle course/s as entry requirements

Learning outcomes

On completion of the course, the students shall be able to

Knowledge and understanding

- use appropriate terminology to describe a significant part of Russian grammar

Competence and skills

- analyse Russian grammar from a contrastive perspective in relation to Swedish
- express themselves in spoken and written Russian in a more correct and nuanced way compared to the introductory course, in terms of grammar and vocabulary
- translate extensive texts from Swedish into Russian and, in connection with this, apply various grammatical constructions

Judgement and approach

- critically review, discuss and take a position on language norms, and adopt a scholarly approach to language.

Course content

The course includes knowledge-oriented components that provide a specialised understanding of the grammatical structure of Russian. It also consists of practice in language proficiency (focusing on written production) at a more advanced level compared to the level 1 course in Russian.

Course design

The course consists of lectures, exercises and compulsory seminars (2?3).

Assessment

The assessment is based on written exercises (8?10), presentations (2?3) and a written invigilated exam at the end of the course.

The examiner, in consultation with Disability Support Services, may deviate from the regular form of examination in order to provide a permanently disabled student with a form of examination equivalent to that of a student without a disability.

The examiner may deviate from the regular form of assessment if it cannot be implemented during a re-examination, and if it complies with the learning outcomes of the course.

Subcourses that are part of this course can be found in an appendix at the end of this document.

Grades

Marking scale: Fail, Pass, Pass with distinction.

For a grade of Pass with Distinction on the whole course, the student must be awarded this grade on the invigilated exam and on at least 7 of the written assignments, and at least the grade of Pass on the remaining components.

Entry requirements

To be admitted to the course, students must have passed RYSA01 or the equivalent.

Further information

1. The course is offered at the Centre for Languages and Literature, Lund University.
2. The course is a module of the course Russian: Level 2 (RYSA20).
3. The credits allocated for course content that in whole or in part is commensurate with another course can only be credited once for a degree.

Subcourses in RYSA22, Russian: Russian Grammar and Translation into Russian II

Applies from H17

1701 Russian Grammar and Translation into Russian II, 7,5 hp
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction